# الحكمة في خطبة *إلى الطلاب* للإمام حسن البنّا

#### M. Zainal Abidin

UIN Sunan Ampel, Jl. A. Yani 117 Surabaya mzainalabidin4101@gmail.com

Abstrak: Salah satu medium yang kerap digunakan oleh orang Arab dalam menyampaikan gagasan ataupun dakwahnya dalam bentuk verbal adalah khotbah. Para sastrawan, memasukkan khotbah dalam bagian karya sastra prosa (natsr) yang sangat berpotensi dalam menyampaikan pesanpesan hikmah kepada orang lain. Hasan al-Banna seorang tokoh dan pemikir Arab sering menggunakan khotbah sebagai suatu medium dakwah kepada gagasan-gagasannya tentang Islam. Bahkan, banyak khotbah beliau yang telah dibukukan dan sangat terkenal hingga saat ini, di antaranya adalah khotbah yang berjudul *Ilaa al-Thullab* (kepada mahasiswa) yang terdapat dalam kitab Majmu'ah al-Rasail. Artikel ini mencoba meneliti khotbah Imam Hasan al-Banna tersebut dari sisi hikmah yang terkandung di dalamnya. Melalui metode penelitian instrinsik dalam khotbah, dapat disimpulkan bahwa pada khotbah tersebut terdapat banyak sekali hikmah yang dapat diambil sebagai pelajaran hidup dan semangat berdakwah yang semua itu mencakup aspek kehidupan yang paling asasi, yakni agama, sosial dan politik.

Kata kunci: Hikmah, khutbah, Hasan al-Banna

#### مقدمة

بسم الله الرحمن الرحيم . إن الحمد لله، نحمده و نستعينه و نستغفره و نستهديه و نعوذبالله من سرور أنفسنا و من سيئات أعمالنا، من هد الله فلا مضل له و من يضلله فلا هادي له. أشهد أن لا إله إلا الله و أشهد أن محمدا عبده و رسوله لا نبي ولا رسول بعده. و بعد.

يتناول الباحث موضوع البحث "الحكمة في خطبة إلى الطلاب للإمام الشهيد حسن البنا د،اسة تحليلية داخلية".

الأدب هو التعبير الشخصى من الإنسان والخبرة والفكرة والشعور والرأى والحماسة والاعتقاد في صورة مقيدة ينهض منها الافتنان بالآلات. ١ لكن مراد الأخرى يعني الأدب بمعني فن

THE

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Jacob Sumardjo dan Saini km, Apresesiasi Kesastraan, (Jakarta: PT. utama, 1997), hal. 3

الكلمة. وبري ابن سلام أن الأدب فن من الفنون و هو فن يعتمد على الحذق والصنعة والتثقيف كسائر الفنون والصناعات. أمن أقسام الأدب هو النثر. و النثر هو الكلام الذي لا يعتمد في ألفاظه على وزن و لاقافية. مثل الرسائل و الكتابة والحكم والوصايا و الأمثال و القصص و كذلك الخطية.

الخطبة هي فن مخاطبة الجمهور الذي يعتمد على الإقناء و الإستمالة أو هي كلام بليغ يلقى في جمع من الناس لإقناعهم بما فيه الخير لهم في دنياهم و أخرتهم.

كان الإمام الشهيد حسن البنا مشهورا بمرشد العام المؤسسة لجماعة "إخوان المسلمين" بمصر. مند صغاره نشأ الإمام البنا في عائلة العلماء. أصدر الإمام البنا مجلة "الإخوان المسلمين" الأسبوعية ، ثم مجلة "النذير" وعددا من الرسائل ، هذا دليل لإهتمامه الكبير في العلم .  $^{7}$  ولكنه لا يكتب واحدا من الكتاب و انتشر حسن البنا أفكاره و مذهبه في الحياة الدينية والإجتماعية و السياسية بالخطبة. هذه لأنه سيبني الثقافة الإنسانية ليس تكتب الكتب الذي الرجاة بعيد من الحقيقة. رأى العالم النفسي ان "الكلمة" هي صورة القلوب أي كما قال أبو الحسن على الحسني الندوي الفكير و الرئيس الحركة الإسلامية في الهند ان "الكلمة هي القطع من القلب". \*

"إلى الطلاب" موضوع الخطبة من موضوعاة الخطب الكثيرة للإمام الشهيد حسن البنا. هذه الخطبة تكون مشهورة بأن لقها في مؤتمر طلبة الإخوان المسلمين في المحرم ١٣٥٧ هـ. فها الحكمة الكثيرة و المادة النظرية السياسية المهمة النافعة التي كثير من السياسيّ الإسلامي و الحركة الإسلامية جعل هذه الخطبة أساس من الحركتهم.

انطلق من تلك الخلفية ، يحلل الباحث في هذه الفرصة الخطبة التي ألقاها الإمام الشهيد حسن البنا تحت الموضوع "إلى الطلاب" تحليلا داخليا يتعلق بالحكمة.وهي ما الحكمة من الخطبة "الى الطلاب" للإمام الشهيد حسن البنا؟

كان الحكمة التي تظهر في الخطبة "إلى الطلاب" لإمام الشهيد حسن البنا كثيرة و هي تتكون من الحياة الإجتماعية و السياسية و الدينية.

٢٠ محمد زغلول سلام، النقد العربي الحديث (مصر: مكتبة الانجلو المصربة) ص٣٥٠.

<sup>&</sup>lt;sup>T</sup> . الشيخ حسن البنا، <u>مجموعة الرسائل الإمام الشهيد حسن الينا</u> (القاهرة: دار التوزيع و النشرالإسلامية، ١٩٩٢) ص ٦ <sup>4</sup> . M. Anis Matta, Menuju Cahaya, Recik-recik Tarbiyah dan Dakwah Anis Matta, (Jakarta: Fitrah Rabbani, 2006) hal. 30

اسمه حسن أحمد عبد الرحمن محمد البنا الساعاتي (١٤ أكتوبر ١٩٠٦ – ١٢ فبراير ١٩٤٩ م أو ١٣٢٤-١٣٦٨ هـ). ولد حسن البنا في المحمودية بمصر عام 1906م، لأسرة بسيطة فقد كان والده يعمل مأذونا وساعاتي، وببدو أن مقومات الزعامة والقيادة كانت متوفرة لديه، ففي مدرسة الرشاد الإعدادية كان متميرًا بين زملائه، ومرشحًا لمناصب القيادة بينهم، حتى أنه عندما تألفت "جمعية الأخلاق الأدبية" وقع اختيار زملائه عليه ليكون رئيسًا لمجلس إدارة هذه الجمعية.

مند صغاره تعلم حسن القرآن و الحديث و الفقه الى والديه. مشهور بدكائه و المهارة في الرئاسة. حفض حسن البنا القرآن في ١٤ من عمره. تخرج حسن البنا من المدرسة الثانوبة بدرجة الإمتياز. بعد انتهائه من الدراسة في مدرسة المعلمين، انتقل إلى القاهرة، وانتسب إلى مدرسة دار العلوم العليا، واشترك في جمعية مكارم الأخلاق الإسلامية، وكانت الجمعية الوحيدة الموجودة بالقاهرة في ذلك الوقت، وكان يواظب على سماع محاضراتها، كما كان يتتبع المواعظ الدينية التي كان يلقيها في المساجد حينذاك نخبة من العلماء العاملين.

ومن الاساتذة الذين اخذ عنهم البنا وكان على علاقة طيبة بهم: والده الشيخ أحمد البنا والشيخ محمد زهران والشيخ أبوشوشه والشيخ عبد الوهاب الحصافي والشيخ موسى أبوقمر والشيخ أحمد بدير الشيخ محمد عبدالمطلب وغيرهم

وببدو أن فكرة الإخوان قد تبلورت في رأسه أول ماتبلورت وهو طالب بدار العلوم، فقد كتب موضوعًا إنشائيًا كان عنوانه "ماهي آمالك في الحياة بعد أن تتخرج"، فقال فيه: إن أعظم آمالي بعد إتمام حياتي الدراسية أمل خاص، وأمل عام. فالخاص: هو إسعاد أسرتي وقرابتي مااستطعت إلى ذلك سبيلاً. والعام: هو أن أكون مرشدًا معلمًا أقضى سحابة النهار في تعليم الأبناء، وأقضى ليلى في تعليم الآباء أهداف دينهم، ومنابع سعادتهم تارة بالخطابة والمحاورة، وأخرى بالتأليف والكتابة، وثالثة بالتجول والسياحة.

# الحكمة في خطبة الى الطلاب للإمام الشهيد حسن البنا

المكتوب عن نص الخطبة "إلى الطلاب". وجد في ذلك النص ١٣ الأجزاء الموضوع و هذه تبني و تأيد الموضوع الأساسي يعني "إلى الطلاب". منهن: إلى العمل و الدين و السياسة و الإسلام الشامل و السياسة الداخلية و السياسة الخارجية و الحقوق الدولية و سعت التشريع الإسلامي و

الحزبية السياسية و الحزبية و التدخل و لا أحزاب في مصر و الإسلام لا يقر الحزبية و حربة الرأى و الأخير خاتمة.

لتسهيل الباحث في سرح الحكمة من تلك الخطبة يحلل الباحث الأجزاء الموضوع واحدا فواحدا.

# ١. الحث إلى العمل

.... كلما وقفت هذا الموقف من جمهور يستمع، سألت الله أن يقرب اليوم الذي ندع فيه ميدان الكلام إلي ميدان العمل، وميدان وضع الخطط والمناهج إلي ميدان الإنفاذ والتحقيق، فقد طال الوقت الذي قضيناه خطباء متكلمين والزمن يطالبنا في إلحاح بالأعمال الجدية المنتجة، والدنيا كلها تأخذ بأسباب القوة والاستعداد، ونحن مازلنا بعد في دنيا الأقاويل والأحلام.....

بعد أن ابتدأ بالمقدمة أول ما يوصى الإمام حسن البنا إلى المستمعين في الخطبة "إلى الطلاب" هو ان يترق المسلمون الميدان الكلام و يهجر إلى ميدان العمل الظهير و الحق. ومن ميدان وضع فيه الخطط والمناهج إلى ميدان الإنفاذ والتحقيق. هذه مطابق بقوله تعالى في القرآن الكريم سورة الصف: ٢-٣ (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ .كَبُرَ مَقْتاً عِندَ اللَّهِ أَن تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ).

... فأظهركم على أن وطنية الإسلام هي أوسع الوطنية حدوداً، وأعمها وجوداً، وأسماها خلوداً...

يعبر إلينا و إلى جميع المسلمين عن الوطنية في الإسلام.

# ٢. الدين و السياسة

.... قلما تجد إنساناً يتحدث إليك عن السياسة والإسلام إلا وجدته يفصل بينهما فصلاً، ويضع كل واحد من المعنيين في جانب، فهما عند الناس لا يلتقيان ولا يجتمعان، ومن هنا سميت هذه جمعية إسلامية لا سياسية، وذلك اجتماع ديني لا ساسة فيه....

# THEFF

الإمام الشهيد حسن البنا يعطى المعرفة إلينا ان اكثر من المسلمين يفرق بين الدين و السياسة. و هذا الفهوم غير الصحيح بأن الإسلام ينظم السياسة. و من هذه المعرفة يظهر السياسة الشرعية و السياسة الإسلامية. ليس الللإسلام إذا كان فيه ليش السياسة و الإجتماع و الإقتصد و الثقافة. الإسلام في الزمان السلف السلف الصالح يقوم بهذا المنهج و في أيديهم انتشر الإسلام إلى سائر العالم. و أم الآن إذا كان المسلمون يترك هذا المنهج فعلهم أن يستعدون يقابلون الإنحطلط و الجهالة.

### ٣. الإسلام الشامل

.... وأن المسلم مطالب بحكم إسلامه أن يعني بكل شؤون أمته، ومن لم يهتم بأمر المسلمين فليس منهم....

الوصية هي ان الإسلام الشامل أو المسلم الكامل هو إذا كان المسلم يعمل عملا (يتفكر و يحكم) ليس لى انفسه فقد بل هو يهتمون اللأمور المسلمون كله. حتى يقول الإمام الشهيد حسن البنا من يعمل ذلك ليس من جماعة المسلمين. و هذه الفكرة تزيد بقوله,

.... بأن المسلم لن يتم إسلامه إلا إذا كان سياسيا، يعيد النظر في شؤون أمته، مهتما بها غيور عليا. وأستطيع كذلك أن أقول أن هذا التحديد التجريد أمر لا يقره الإسلام....

### ٤. السياسة الداخلية

فأقول إن كان يراد بالسياسة معناها الداخلي من حيث تنظيم أمر الحكومة وبيان مهماتها وتفصيل حقوقها وواجباتها ومراقبة الحاكمين والإشراف عليهم ليطاعوا إذا أحسنوا وبنقدوا إذا أساءوا.. فالإسلام قد عني بهذه الناحية، ووضع لها القواعد والأصول، وفصل حقوق الحاكم والمحكوم، وبين مواقف الظالم والمظلوم، ووضع لكل حداً لا يحدوه ولا يتجاوزه....

يعطى الحكمة ان الإسلام قد عنى بالسياسة الداخلية.

....وقد قرر الإسلام سلطة الأمة وأكدها، وأوصى بأن يكون كل مسلم مشرفاً تمام الإشراف على تصرفات حكومته، يقدم لها النصح والمعونة وبناقشها الحساب.... الحكمة من هذا القول يعني ان الشريعة الإسلام تحتاج إلى سلطة الأمة. و هذه من أمر

.... فهل كان رسول الله صلى الله عليه وسلم حين يأمر بهذا التدخل، أو الإشراف أو التناصح، أو سمه ما شئت، وحين يحض عليه، وببين أنه الجهاد الأكبر، وأن جزاءه الشهادة العظمى....

الحكمة هي من يهتمون الأمور المسلمين عامة فهو قد جاهدوا و عليه الجزاء الشهادة العظمي.

## ٥. السياسة الخارجية

.... فإن أربد بالسياسة معناها الخارجي، وهو المحافظة على استقلال الأمة وحربتها، وأشعارها كرامتها وعزتها، والسير بها إلى الأهداف المجيدة التي تحتل بها مكانتها بين الأمم ومنزلتها الكريمة في الشعوب والدول، وتخليصها من استبداد غيرها بها وتدخله في شؤونها، مع تحديد الصلة بينها وبين سواها تحديداً يفصل حقوقها جميعاً، وبوجه الدول كلها إلى السلام العالمي العام وهو ما يسمونه (القانون الدولي)....

الوصية هي ان الإسلام قد عني بكل العناية في السياسة الخارجية.

.... ثم أوجب على الأمة المحافظة على هذه السيادة، وأمرها باستعداد العدة واستكمال القوة، حتى يسير الحق محفوظاً بجلال السلطة كما هو مشرق بأنوار الهداية....

أن يحافظ الحق بجلال السلطة.

.... ولم يغفل التحذير من صورة النصر ونشوة الاعتزاز وما تجلبه من مجانبة للعدالة وهضم للحقوق، فحدر المسلمين العدوان على أية حال....

يوصى ان نحذر من مجانبة للعدالة وهضم للحقوق حينما النجاح. و كذلك يوصى ان نتجنب عن العداوة.

.... ومن هنا أيها الإخوة رأينا أخلاء المسجد، وأنضاء العبادة، وحفظة الكتاب الكريم، بل وأبناء الروابط والزوايا من السلف رضوان الله عليهم، لا يقنعون باستقلال بلادهم، ولا بعزة قومهم، ولا بتحرير شعوبهم، ولكنهم ينسابون في الأرض، ويسيحون في آفاق البلاد فاتحين معلمين، يحررون الأمم كما تحرروا، ويهدونها بنور الله الذي اهتدوا به، وبرشدونها إلى سعادة الدنيا والآخرة، لا يغلون ولا يغدرون، ولا يظلمون ولا يعتدون، ولا يستعبدون الناس وقد ولدتهم أمهاتهم أحراراً...

المسلم الكامل لا يعمل عملا الذي يقربون الى الله لنفسه (حبل من الله) بل حنل من الله يحقق بحبل من الناس مثل في تبني الحياة التربية و الإجتماعية و الثقافة و الإقتصادية.

### ٦. الحقوق الدولية

.... وأحب قبل أن أختم هذا الاسترسال أن أؤكد لحضراتكم تأكيداً قاطعاً أن سياسة الإسلام داخلية أو خارجية تكفل تمام الكفالة حقوق غير المسلمين، سواء أكانت حقوق دولية أم كانت حقوق وطنية للأقليات غير المسلمة، وذلك لأن شرف الإسلام الدولي أقدس شرف عرفه التاريخ....

يوصى الينا ان حقوق الدولية و اللإسلام عزز هذه الحقوق كذلك.

.... كما أن هذه السياسة الإسلامية نفسها لا تنافي أبداً الحكم الدستوري الشوري، وهي واضعة أصله ومرشدة الناس إليه في قوله تعالى من أوصاف المؤمنين(وَالنَّدِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّمْ وَأَقَامُوا الصَّلاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقُنَاهُمْ يُنْفِقُون) (الشوري:٣٨) ، وقوله تعالى:(وَشَاورْهُمْ في الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ) (آل عمران:001).

يوصينا ان نجعل الشوري او المشاورة لنأخذ الإستنباطاط في الأمور السياسية وغيرها.

٧. سعت التشريع الإسلامي

THEFF

<sup>(</sup>الشورى: ۳۸

<sup>(</sup>آل عمران: ٩ ٥ ١)

.... كما أن تعاليم الإسلام وسياسته ليس فها معني رجعي أبداً....

يوصينا ان نجعل تعاليم الإسلام وسياسته عملا و إعتمادا في هذه الحياة لإبتغاء مرضاة لله.

## ٨. الحزبية السياسية

.... وأري أن واجب النصيحة للامة . وخصوصاً في مثل هذا الظروف . يدعوني إلى المجاهرة بها وعرضها على الناس في وضوح وجلاء....

في هذه الجزء الإمام الشهيد يربد ان يوصينا بالامر المعروف و الناهي المنكر و نجعل هذين الأمر اسس الدعوة السياسية.

....وجربنا التفرقة في مرات كثيرة من قبل ومن بعد فما رأينا إلا تمزيق الجهود، واحباط الأعمال، وافساد الشؤون، واتلاف الأخلاق، وخراب البيوت وتقطيع الأرحام، واستفادة الخصوم على حساب المختلفين المتنابزين. في آخركلامه في هذا الجزء شدد ان الإسلام لا يربد تمزق امته بالتفريق الحزبية.

# ٩. الحزبية و التدخل

.... وأعتقد أيها السادة أن التدخل الأجنبي في شؤون الأمة، ليس له من باب إلا التدابر والخلاف، وهذا النظام الحزبي البغيض.... التدخل الأجنبي في الأمور الأمة ستكون هذه الأمور بغيض.

# ١٠. لا أحزاب في مصر

وأعتقد كذلك أن هذه الأحزاب المصرية الحالية أحزاب مصنوعة أكثر منها حقيقية، وأن العامل في وجودها شخصي أكثر منه وطني....

اللإمام الشهيد يوصي في هذا الجزء لا أحزاب إذا كان الحزب يهتم اهمية شخص خاصة اكثر. إذا هذا الجزء يعطي الموضوع بـ"لا احزاب في مصر". لان في مصر حين ذاك توجد كثير الغرض الأشخاص و التدخل الأجنبي في الحزب.

# ١١. الإسلام لا يقر الحزبية

# THE

وبعد هذا كله أعتقد أيها السادة أن الإسلام وهو دين الوحدة في كل شئ، وهو دين سلامة الصدور، ونقاء القلوب، والإخاء الصحيح، والتعاون الصادق بين بني الإنسان جميعا فضلا عن الأمة الواحدة والشعب الواحد، لا يقر نظام الحزبية ولا يرضاه ولا يوافق عليه....

يوصينا ان نحفظ السلامة و الرحمة و نختنب المفسجة و العدوان كذلك في الحزبية.

# ١٢. حربة الرأي

وفرق أيها الإخوان بين الحزبية التي شعارها الخلاف والانقسام في الرأى والوجهة العامة وفي كل ما يتفرع منها، وبين حربة الآراء التي يبيحها الإسلام وبحض عليها، وبين تمحيص الأمور وبحث الشؤون والاختلاف فيما يعرض تحربا للحق.... يوصى أن حربة الرأى مباح إلا إذا كان للبحوث الحق و الخير.

#### ١٣. خاتمة

.... ولا أطيل عليكم في بيان واجبكم فإنكم لتعلمونه، فأمنوا وأخلصوا واعملوا وانتظروا ساعة الفوز وترقبوا وقت الانتصار ....

إختتم الإمام الشهيد خطبته باالوصية ان نعرّف واجباتنا و نأمن ونخلص ونعمل و ننتظر ساعة الفوز ونرقب وقت الانتصار.

# الخلاصة من البحث

بعد ما درس الباحث في ما سبق ذكره يستنبط منه:

أن الحكمة التي تضمن في خطبة "إلى الطلاب" للإمام الشهيد حسن البنا هي كثيرةمنها الحكمة التي دعا المسلمون إلى الخير و التقدم في الحياة الإجتماعية و السياسية و الدينية.

# قائمة المراجع

القرآن الكريم

البنا، حسن. مجموعة الرسائل الإمام الشهيد حسن البناً. القاهرة: دار التوزيع و النشر الإسلامية.

التبعي، محمد. المعجم المفصل في الأدب. بيروت: دار الكتب العلمية، الجزء الأول، ١٩٩٣.

سلام، محمد زغلول. النقد العربي الحديث. مصر: مكتبة الانجلو المصربة. مجهول السنة.

ضيف، شوقي. المعجم الوسيط الطبعة الرابعة. مكتبة الشروق الدولية ٢٠٠٨.

عبد النور، جبور. المعجم الأدبي. بيروت: دار العلم للملايين. الطبعة الأولى ١٩٧٩.

فرقة المؤلفات، نظام الكتابة الرسالة قسم اللغة العربية وأدبها. سورابايا: كلية الأداب جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية. ٢٠٠٨.

معلوف، لويس. المنجد في اللغة والأعلام. بيروت: دار المشرق. ١٩٨٨.